

Executive

Jada

Design: ACT DESIGN


SLY109 Tests UNI EN 1335
 EN 1335 tests
 tests UNI EN 1335

1/M = Disponibile per alcuni rivestimenti a cartella
 Available for some covering only
 À disposition que pour quelque revêtement

 CAM Criteri Ambientali Minimi
 Valido solo per alcuni modelli
 Valid only for some models
 Valable uniquement pour certains modèles


La serie direzionale Jada è caratterizzata dal disegno ovoidale delle forme e dai braccioli in alluminio pressofuso (dedicati alla serie) che cingono le forme morbide della scocca della poltrona. La serie è disponibile con poggiatesta, schienale alto o medio. Proposta in versione con scocca divisa, dotata di meccanismo synchro con traslazione del sedile, oppure con monoscocca, dotata di oscillante a fulcro centrale. La versione per gli ospiti è solo girevole, disponibile con schienale alto e medio (scocca intera).

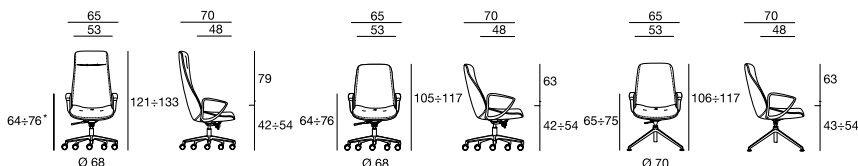
The Jada executive series is characterized by its ovoid design and die-cast aluminum armrests (dedicated to the series) that embrace the soft contours of the armchair's shell. The series is available with a headrest and a high or medium backrest. Available in a split-shell version, equipped with a synchro mechanism with seat translation, or a monocoque version, equipped with a central-fulcrum tilt mechanism.

The guest version is swivel-only, available with a high or medium backrest (one shell).

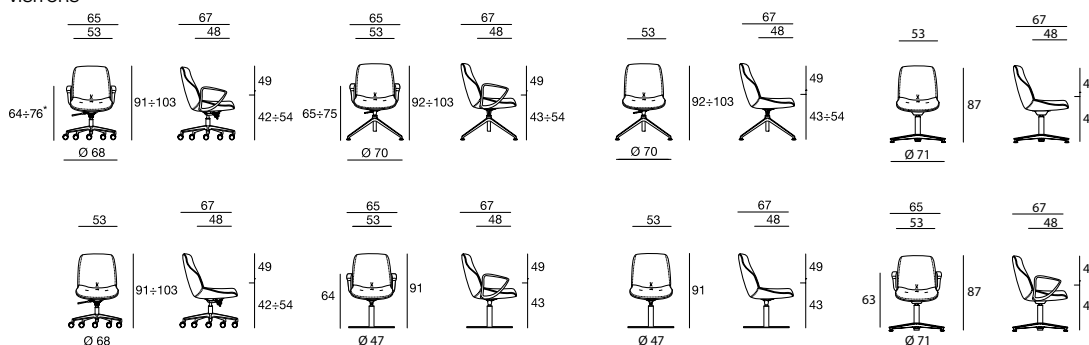
La série directionnelle Jada, se caractérise par son design ovoïde et ses accoudoirs en aluminium moulé sous pression (dédiés à la série) qui épousent les courbes douces de la coque du fauteuil. La série est disponible avec appui-tête et dossier haut ou moyen. Disponible en version coque divisée, équipée d'un mécanisme synchrone avec translation d'assise, ou en version monocoque, équipée d'un mécanisme d'inclinaison central.

La version visiteurs est uniquement pivotante, disponible avec dossier haut ou moyen (monocoque complète).

EXECUTIVE



VISITORS



* quota media per basi girevoli | medium quote for swivel base | cote moyenne pour piètements tournants

BRACCIOLI | ARMRESTS | ACCOUDOIRS



JD-100

Braccioli, destro e sinistro, ricavati da stampo in pressofusione di alluminio. Fissati alla scocca della poltrona mediante 3 viti M6 ciascuno. I braccioli possono avere due finiture: lucida (LU), una volta stampati sono poi lucidati e rifiniti "a mano"; nera (N), una volta stampati sono sabbati e preparati per essere verniciati. Poggiabraccia tappezzato. Pad in Polipropilene, imbottito con uno strato di morbido Dacron spessore 2 mm. Il rivestimento è assicurato mediante l'uso di colla. Il pad è fissato al bracciolo tramite due viti M4.

Left and right armrests moulded in die-cast aluminium. Attached to the chair shell using three (3), M6 screws. Armrests come with two possible finishes: polished (LU), after moulding they are then "hand" polished and finished; black (N), after moulding they are sanded and prepared for coating. Upholstered arm pad. Polypropylene inner frame, padded with a layer of 2 mm-thick soft Dacron. The upholstery is glued on. Two M4 screws are used to attach the pad to the armrest.

Accoudoirs, droite et gauche, en aluminium moulé sous pression. Fixés à la coque du fauteuil à l'aide de 3 vis M6 chacun. Les accoudoirs peuvent avoir deux finitions: polie (LU), une fois moulés ils sont polis et finis "à la main"; noire (N), une fois moulés, leur finissage est sablé avant de les peindre. Manchette tapissée. Manchette en Polypropylène, rembourrée d'une couche de Dacron moelleux de 2 mm d'épaisseur. Le revêtement est appliqué à l'aide de colle. La manchette est fixée à l'accoudoir avec deux vis M4.

Jada

STRUTTURA | FRAME | STRUCTURE

Versione Synchro (EXECUTIVE): sedile e schienale separati. Realizzati entrambi da due elementi in faggio multistrato: una scocca esterna, portante, spessore 12 mm ed un inserto interno spessore 6 mm con funzione di supporto per la sovra-schiatura. Allo schienale esterno è poi applicata una lama in acciaio spessore 8 mm, per il fissaggio dello stesso, una volta tappezzato, al meccanismo.

Versione oscillante (EXECUTIVE | VISITORS): monoscocca portante in faggio multistrato spessore 12 mm. Realizzata unendo con elementi metallici sedile e schienale. Inserto interno in faggio multistrato spessore 6 mm con funzione di supporto per la sovra-schiatura.

Il processo di schiumatura avviene inserendo gli interni in faggio all'interno di uno stampo, iniettando poi schiuma poliuretana liquida. Gli schiumati così ottenuti, in Poliuretano elastico ignifugo Classe 1 (CL1 ITA) densità 60 L/m³ stampaggio a freddo, prevedono che venga lasciata, nella parte centrale degli stessi, una zona "scavata" a spessore costante di 30 mm, larga tanto quanto la poltrona. Questo da poter ricevere un secondo strato di Poliuretano, sagomato densità 30 kg/m³ su sedile e 20 kg/m³ su schienale e poggiatesta. Tutto ciò al fine di aumentare, ulteriormente, il già elevato livello di confort di sedile e schienale.

Synchro version (EXECUTIVE): separated seat and backrest. Both made from two beech plywood parts: a 12 mm-thick outer bearing shell and a 6 mm-thick inner insert covered by foam. An 8 mm-thick layer of steel is applied to the outer backrest to attach it to the mechanism, after upholstering.

Tilt version (EXECUTIVE | VISITORS): single bearing shell in 2 mm-thick beech plywood. Created by joining seat and backrest with metal parts. 6 mm-thick beech plywood inner insert as backing for foam covering. In the moulding process, the beech inner is inserted into a mould, then flexible polyurethane foam is injected into it. A zone as wide as the armchair, with a constant thickness of 30 mm is then carved out in the centre of the foams obtained, in Class 1 (CL1 ITA), flame-retardant elastic Polyurethane with a cold moulding weight of 60 L/m³. This is so it can hold a second layer of 30 kg/m³ for the seat and 20 kg/m³ for backrest and headrest, shaped Polyurethane. All of this is to make the seat and backrest even more comfortable than they are already

Version Synchro (EXECUTIVE): assise et dossier séparés. Réalisés tous les deux par deux éléments en hêtre multiplis: une coque extérieure, portante, de 12 mm d'épaisseur et un insert intérieur de 6 mm d'épaisseur servant de support pour le rembourrage. Une lame en acier de 8 mm d'épaisseur est ensuite appliquée à l'extérieur du dossier pour pouvoir le fixer, une fois tapissé, au mécanisme.

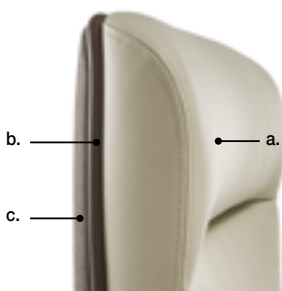
Version basculante (EXECUTIVE | VISITORS): monocoque portante en hêtre multiplis de 12 mm d'épaisseur. Réalisée en assemblant avec des éléments métalliques l'assise et le dossier. Insert intérieur en hêtre multiplis de 6 mm d'épaisseur servant de support pour le rembourrage. Le procédé de rembourrage se fait en insérant les inserts en hêtre à l'intérieur d'un moule où l'on injectera la mousse de Polyuréthane flexible. Les rembourrages ainsi obtenus, en Polyuréthane souple ignifuge de Classe 1 (CL1 ITA), de 60 L/m³ de densité, moulés à froid, sont prévus pour laisser dans leur partie centrale une zone "creuse", d'une épaisseur constante de 30 mm, aussi large que le fauteuil. Ceci afin de pouvoir recevoir une deuxième couche de Polyuréthane, galbée, de densité 30 kg/m³ pour l'assise et 20 kg/m³ pour dossier et tête, ce qui augmentera encore le niveau de confort, déjà élevé de l'assise et du dossier.



N
nero
black
noir

LU
Finitura lucida
Polished finishing
Finition polie

TAPPEZZERIA | UPHOLSTERY | TAPISSERIE



a. Fronte | Front | Devant
b. Profilo | Profile | Profil
c. Retro | Rear | Arrière

Gli imbottiti sono stampati a freddo in Poliuretano ecologico marchiato Certipur (materiale riciclato al 30%) ignifugo in CL1. Uno strato di morbido Dacron spessore 2 mm è applicato sulla scocca esterna prima di essere tappezzata. Il fissaggio del rivestimento è poi assicurato con punti metallici, posizionati nella parte interna della scocca. Uno strato di morbido Dacron spessore 2 mm è applicato agli imbottiti di sedile e schienale prima di essere tappezzati.

Il fissaggio del rivestimento è poi assicurato da un'accurata serie di cuciture poste perimetralmente agli imbottiti e con punti metallici posizionati in modo che non siano visibili. Lungo tutto il bordo della scocca esterna è fissato un profilo di finitura realizzato in PVC preventivamente rivestito. Questo profilo ha la funzione di rifinire al meglio e valorizzare la tappezzeria prima di accoppiare gli imbottiti con la scocca esterna. Gli imbottiti sono fissati alla scocca esterna con l'ausilio di agganci metallici. Dopo aver scelto il rivestimento del fronte, il rivestimento del profilo (op. JD-112-01) ed il rivestimento del retro (op. JD-112-02) possono essere scelti a cartella in altri colori dello stesso rivestimento oppure in altri rivestimenti della stessa categoria (B, C, D, GPL, ecc). Se viene scelta una categoria diversa, il prezzo sarà riferito alla categoria più alta.

The padding are cold molded in ecological polyurethane labelled certipur (30% recycled material) fireproof in CL1. A 2 mm-thick layer of soft Dacron is applied to the outer shell before it is upholstered. The covering is then stapled along the inner part of the shell to fix it in place. A 2 mm-thick layer of soft Dacron is applied to the seat and backrest padding before they are upholstered. The upholstery is then stitched in place all along the underside edge of the padding and stapled in such a way as to be invisible. A finishing profile in already covered PVC is fixed all along the edge of the outer shell. The purpose of this profile is to give the upholstery a finer finish and value before attaching the paddings to the outer shell. Metal hooks are used to attach the paddings to the outer shell.

Once selected the chair front covering, the profile covering (op. JD-112-01) and the rear covering (op. JD-112-02) can be selected from our card in other colours of the same reference or in other coverings in the same category (B, C, D, GPL and so on). If you choose a different category, the price will refer to the highest category.

Le rembourrage du dossier (housse) et assise sont moulés à froid en Polyuréthane écologique labellisé Certipur (30% de matière recyclée) ignifuge en CL1. Une couche de Dacron moelleux, de 2 mm d'épaisseur, est appliquée sur la coque extérieure avant qu'elle soit tapissée. Le revêtement est ensuite fixé par des agrafes métalliques, placées dans la partie intérieure de la coque. Une couche de Dacron moelleux, de 2 mm d'épaisseur, est appliquée sur les rembourrages de l'assise et du dossier avant qu'ils ne soient tapissés. Le revêtement est ensuite fixé par une série de coutures très soignées exécutées sur le périmètre des rembourrages et par des agrafes métalliques placées de manière à ce qu'elles soient invisibles. Tout autour de la coque extérieure est fixé un profil de finition réalisé en PVC préalablement revêtu. Ce profil sert à finir parfaitement et à mettre en valeur la tapisserie avant d'assembler les coussins à la coque extérieure, coussins qui sont fixés par des agrafes métalliques.

Une fois sélectionné le revêtement du devant du fauteuil, le revêtement du profil (op. JD-112-01) et le revêtement de l'arrière (op. JD-112-02) peuvent être choisis dans autres couleurs du même revêtement ou bien dans d'autres revêtements de la même catégorie (B, C, D, GPL, etc). Si vous choisissez une catégorie différente, le prix se référera à la catégorie la plus élevée.



ATTENZIONE - IL PROFILO JD-112-01 È DISPONIBILE IN TUTTI I RIVESTIMENTI TRANNE LE PELLI
THE JD-112-01 PROFILE IS AVAILABLE IN ALL COVERINGS EXCEPT LEATHER
LE MODÈLE JD-112-01 EST DISPONIBILE DANS TOUS LES REVÊTEMENTS SAUF LE CUIR

Jada

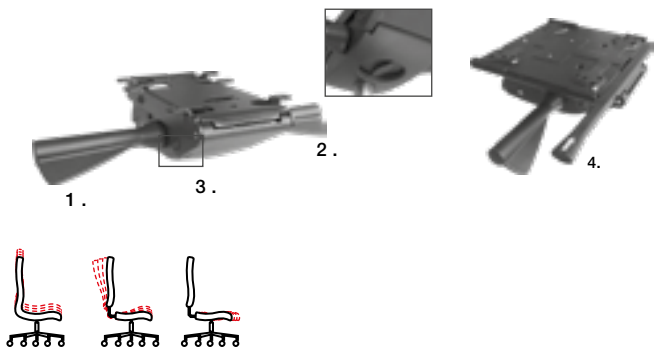
MECCANISMI | MECHANISMS | MÉCANISMES

SLY109 (EXECUTIVE): Meccanismo sincronizzato a 2 leve | Synchronised, 2-lever mechanism | Mécanisme synchrone à 2 leviers

Inclinazione: sedile 6,5° | schienale 20°. Blocco in 4 posizioni con ricerca automatica della posizione utile di blocco, taratura autoregolante in funzione del peso con manopola di regolazione fine, dispositivo antishock.

Inclination: seat 6,5° | backrest 20°. 4-position lock with automatic position lock, self-adjusting tension with fine adjustment knob tension weight, anti-shock function.

Inclinaison: assise 6,5° | dossier 20°. Blocage en 4 positions avec recherche automatique de la position utile de blocage, auto-réglable de la tension avec poignée de réglage fin, anti-retour de sécurité.



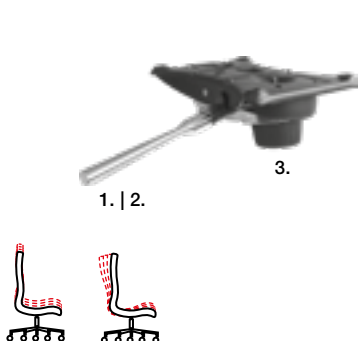
1. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Levier de réglage en hauteur de l'assise.
2. Leva per attivazione del meccanismo Synchro (4 blocchi).
Synchro activation lever (4 locks).
Levier de commande du mécanisme Synchro (4 blocages).
3. Manopola per taratura fine della tensione dell'inclinazione.
Knob for fine adjusting the reclining tension.
Poignée de réglage fin de la tension de basculement.
4. Leva per attivazione della traslazione frontale del sedile (+ 5 cm | 5 blocchi).
Lever for moving the seat forward (+ 5 cm | 5 locks).
Levier de commande du déplacement vers l'avant de l'assise (+ 5 cm | 5 blocages).

A19 (EXECUTIVE): Oscillante a fulcro centrale | Central tilt | Basculant centré

Inclinazione: massima 16°. Blocco in 1 posizione, tarabile in funzione del peso con manopola.

Inclination: max 16° 1-position lock, tension weight adjustability by knob.

Inclinaison: max 16°. Blocage en 1 position, réglage de la tension en fonction du poids avec poignée.



1. Leva per la regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Levier de réglage en hauteur de l'assise.
2. Pulsante per attivazione del meccanismo (1 blocco).
Knee-tilt activation button (1 lock).
Bouton de commande du mécanisme basculant (1 blocage).
3. Manopola per taratura fine della tensione dell'inclinazione.
Knob for fine adjusting the reclining tension.
Poignée de réglage fin de la tension de basculement.

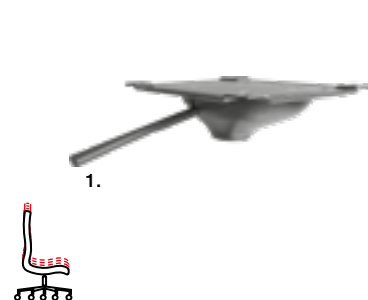
DISPONIBILE NERO (N) O CROMATO (CR) IN ABBINAMENTO ALLA FINITURA DELLA SEDUTA
AVAILABLE BLACK (N) OR CHROME (CR) IN COMBINED TO THE SEAT FINISHING
DISPONIBILE NOIR (N) OU CHROMÉ (CR) EN COMBINAISON AVEC LA FINITION DU SIÈGE

A20G (VISITORS): Piastra alzo a gas | Gaslift plate | Plaque verin a gaz

Piastra "a conchiglia" in alluminio per regolazione in altezza della seduta.

"Shell" aluminum plate for height adjustment of the seat.

Plaque en aluminium avec forme de "coquille" pour le réglage en hauteur de l'assise.



1. Leva per la regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Levier de réglage en hauteur de l'assise.

DISPONIBILE NERO (N) O CROMATO (CR) IN ABBINAMENTO ALLA FINITURA DELLA SEDUTA
AVAILABLE BLACK (N) OR CHROME (CR) IN COMBINED TO THE SEAT FINISHING
DISPONIBILE NOIR (N) OU CHROMÉ (CR) EN COMBINAISON AVEC LA FINITION DU SIÈGE

Jada

BASE | BASE | PIÈTEMENT

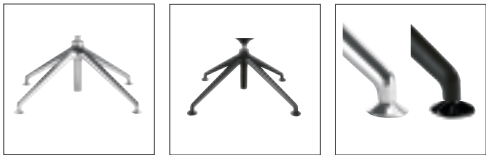


Base sedia girevole | Swivel chair base | Piètement chaise tournante (EXECUTIVE | VISITORS)

5 razze Ø 68 cm, in alluminio finitura lucida (LU) o verniciata nero (N). Ruote Ø 65 mm frenate/gommate per pavimenti duri. Supporto e dischi in zama finitura cromata (CR) abbinati alla versione lucida; in materiale plastico colore nero abbinati alla versione verniciata nera (N). Op. ruota Ø 65 mm frenata in Nylon per moquette disponibile solo nera. Piedini fissi H 65 mm in materiale plastico disponibili sia neri sia cromati.

5-star (Ø 68 cm) in aluminium with polished (LU) and black (N) finish. Self-braking rubber castors (Ø 65 mm) for hard floors with support and discs in Zamak combined with chrome (CR) finish with the polished version base while in black plastic with the black coated version combined with black (N) finish base. Op. Nylon braked castor (Ø 65 mm) for carpet floor available with black finish only. Plastic fixed glides (H 65 mm) available with both black and chrome finish.

5 branches Ø 68 cm, en aluminium finition polie (LU) ou vernie noire (N). Roulettes Ø 65 mm freinées et souples pour sols durs. Support et disques en zamak finition chromée (CR) associés à la version polie; en matière plastique de couleur noire associés à la version vernie noire (N). Op. roulette Ø 65 mm freinée en Nylon pour moquette disponible uniquement noire. Patins fixes H 65 mm en matière plastique disponibles noirs ou chromés.



Base "Spider" | 4-star spider base | Piètement "Spider" (VISITORS)

4 razze Ø 70 cm, in alluminio finitura lucida (LU), oppure verniciata colore nero (N). Piedini fissi Ø 45 mm e H 15 mm, in materiale plastico con base gomma antiscivolo, disponibili sia in versione nera (N) che cromata (CR).

In aluminium with polished (LU) finish or black (N) coated. Plastic fixed glides (Ø 65 mm and H 65 mm) with non-slip rubber bottom, available in both black (N) and chrome (CR) finish.

À 4 branches Ø 70 cm, en aluminium finition polie (LU), ou vernie de couleur noire (N). Patins fixes Ø 45 mm et H 15 mm, en matière plastique avec embout en caoutchouc antidérapant, disponibles noirs (N) ou chromés (CR).



Base 4 razze a croce | Cross base | Piètement à 4 branches

Ø 71 cm realizzata in alluminio, finitura lucida (LU) o nera (N) con parte inferiore sempre verniciata nera. Piedini conici per pavimenti duri (A45).

Ø 71 cm made in aluminum, polished (LU) or black (N) finishing with always lower part painted in black. Non-slip conical glides (A45).

Ø 71 cm réalisée en aluminium, finitions polie (LU) ou noir (N) avec la partie inférieure toujours peinte en noir. Patins coniques pour sols durs (A45).



Base piana | Flat base | Socle plat (VISITORS)

Ø 50 cm a forma circolare con colonna CR, avente copertura in acciaio inossidabile spessore 1 mm e zavorra in acciaio spessore 8 mm con feltri adesivi.

Round (Ø 50 mm) coated in 1 mm-thick stainless steel and 8 mm-thick steel counterweight with adhesive felt pads.

Ø 50 cm de forme circulaire CR, avec couvercle en acier inoxydable de 1 mm d'épaisseur et lest en acier de 8 mm d'épaisseur avec feutres adhésifs.